

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2248/2004**(2004. gada 27. decembris),****ar ko atklāj Kopienas tarifu kvotu 2005. gadam Taizemes izcelsmes maniokai un paredz tās pārvaldību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽²⁾, un saskaņā ar Komisijas 2003. gada 28. jūlija Regulu (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kas izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

- (5) Ņemot vērā iepriekšējo pieredzi un ievērojot, ka Kopienas koncesija paredz kopējo daudzumu četriem gadiem ar 5 500 000 tonnu gada maksimumu, ieteicams turpināt pasākumus, kuri atkarībā no konkrētajiem apstākļiem vai nu atvieglo tā produktu daudzuma laišanu brīvā apgrozībā, kas pārsniedz ieviešanas atļaujās minētos daudzumus, vai ļauj pārnest uz priekšu starpību starp ieviešanas atļaujā norādīto daudzumu un faktiski ieviesto mazāko daudzumu.

tā kā:

- (1) Pasaules Tirdzniecības organizācijas daudzpusējo tirdzniecības sarunu laikā Kopiena ir apņēmusies uz četriem gadiem atklāt tarifu kvotu 21 miljonu tonnu apjomā produktiem, uz kuriem attiecas KN kodi 0714 10 10, 0714 10 91 un 0714 10 99 un kuru izcelsme ir Taizemē, ar muitas nodokli, kas samazināts līdz 6 %. Šī kvota jāatklāj un jāpārvalda Komisijai.

- (6) Lai nodrošinātu pareizu nolīguma piemērošanu, jāizveido stingru un sistemātisku pārbažu sistēma, kurā būtu ņemta vērā Taizemes izvešanas atļaujās norādītā informācija un Taizemes iestāžu izvešanas atļauju izdošanas procedūras.

- (2) Jāizveido pārvaldības sistēma, kas nodrošina, ka ar šo kvotu var ievest tikai Taizemes izcelsmes produktus. Ieviešanas atļauja tāpēc arī turpmāk jāizdod, ja tiek uzrādīta izvešanas atļauja, ko izdevušas Taizemes iestādes un kā paraugs ir nosūtīts Komisijai.

- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

- (3) Attiecīgo produktu ieviešana Kopienas tirgū parasti ir pārvaldīta, par attiecīgo laikposmu pieņemot kalendāro gadu, un šī sistēma jā saglabā. Tādēļ jāatklāj kvota 2005. gadam.

I NODAĻA

KVOTAS ATKLĀŠANA

1. pants

- (4) Tos produktus, uz kuriem attiecas KN kodi 0714 10 10, 0714 10 91 un 0714 10 99, var ievest, ja uzrāda ieviešanas atļauju saskaņā ar Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot ieviešanas un izvešanas atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas

1. Ar šo laika posmam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim atklāj 5 500 000 tonnu importa tarifa kvotu Taizemes izcelsmes maniokai, uz ko attiecas KN kodi 0714 10 10, 0714 10 91 un 0714 10 99.

⁽¹⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1741/2004 (OV L 311, 8.10.2004., 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1092/2004 (OV L 209, 11.6.2004., 9. lpp.).

Piemērojamais muitas nodoklis ir noteikts 6 % procentuālais nodoklis.

Kvotas kārtas numurs ir 09.4008.

2. Attiecībā uz 1. punktā minētajiem produktiem izmanto šajā regulā paredzēto vienošanos ar nosacījumu, ka tos ievēd ar ievēšanas atļaujām, kas izdotas pēc tam, kad iesniegta Taizemes valdības Tirdzniecības ministrijas Ārējās tirdzniecības departamenta izdotā atļauja izvešanai uz Eiropas Kopienu, šē turpmāk – “izvešanas atļauja”.

II NODAĻA

IZVEŠANAS ATĻAUJAS

2. pants

1. Ir viens izvešanas atļaujas oriģināls un vismaz viena kopija, ko aizpilda pēc pielikumā dotās veidlapas parauga.

Veidlapas izmērs ir aptuveni 210 × 297 milimetri. Oriģināls ir uz balta papīra, kam uzdrukāts dzeltens gijošēta aizsargraksta fons, lai varētu atklāt visus mehāniskiem vai ķīmiskiem līdzekļiem izdarītus viltojumus.

2. Izvešanas atļaujas aizpilda angļu valodā.

3. Izvešanas atļauju oriģinālu un kopijas aizpilda mašīnrakstā vai rokrakstā. Pēdējā minētā gadījumā tās jāaizpilda ar tinti un drukātiem burtiem.

4. Katrai izvešanas atļaujai iepriekš uzdrukāts sērijas numurs; tās augšdaļā atrodas arī atļaujas numurs. Kopijām ir tie paši numuri kas oriģinālam.

3. pants

1. Izvešanas atļaujas, kas izdotas laika posmā no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, ir derīgas 120 dienas no to izdošanas dienas. Atļaujas izdošanas dienu ieskaita derīguma termiņā.

Lai atļauja būtu derīga, tās dažātajām iedaļām jābūt pareizi aizpildītām un autentiskumam jābūt pienācīgi apliecinātam saskaņā ar 2. punktu. Iedaļā “Pārvadātais svars” daudzums jānorāda vārdiem un arī ar cipariem.

2. Izvešanas atļaujas autentiskums ir attiecīgi apliecināts, ja tajā norādīts izdošanas datums un uz tās ir izdevējas iestādes zīmogs un pilnvarotās personas vai personu paraksts.

III NODAĻA

IEVEŠANAS ATĻAUJAS

4. pants

Ievēšanas atļauju pieteikumus par Taizemes izcelsmes produktiem, uz kuriem attiecas KN kodi 0714 10 10, 0714 10 91 un 0714 10 99, dalībvalstu kompetentajām iestādēm iesniedz kopā ar izvešanas atļaujas oriģinālu.

Izvešanas atļaujas oriģinālu patur iestāde, kas izdod ievēšanas atļauju. Tomēr, ja ievēšanas atļaujas pieteikumā tiek prasīta tikai daļa no izvešanas atļaujā norādītā daudzuma, tad izdevēja iestāde oriģinālā norāda daudzumu, par kādu oriģināls ir izmantots, un, oriģinālu apzīmogojusi, izsniedz atpakaļ attiecīgajai personai.

Izdodot ievēšanas atļauju, vērā ņem tikai to daudzumu, kas izvešanas atļaujā norādīts ailē “pārvadātais svars”.

5. pants

Ja konstatē, ka konkrētajā sūtījumā faktiski izkrautie daudzumi pārsniedz kopējo daudzumu, kas norādīts šim sūtījumam izdotajā ievēšanas atļaujā, kompetentās iestādes, kuras izdevušas attiecīgo ievēšanas atļauju vai atļaujas, vienmēr pēc ievēdēja lūguma un cik drīz vien iespējams paziņo pa teleksu vai faksu Komisijai Taizemes izvešanas atļaujas numuru vai numurus, ievēšanas atļaujas numuru vai numurus, attiecīgo pārsniegto daudzumu un kravas kuģa nosaukumu.

Komisija sazinās ar Taizemes iestādēm, lai varētu sagatavot jaunas izvešanas atļaujas.

Līdz jaunu atļauju sagatavošanai, daudzuma pārsniegumus saskaņā ar šo regulu nevar laist brīvā apgrozībā, ja vien par attiecīgajiem daudzumiem neuzrāda jaunas ievēšanas atļaujas.

Jaunās ieviešanas atļaujas izdod saskaņā ar 10. panta nosacījumiem.

6. pants

Atkāpjoties no 5. panta trešās daļas, ja tiek konstatēts, ka no kāda konkrēta sūtījuma faktiski izkrautie daudzumi tos daudzumus, kas minēti uzrādītajās ieviešanas atļaujās, nepārsniedz vairāk par 2 %, tad tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kur produktu laiž brīvā apgrozībā, pēc ievadēja lūguma pārsniegtos daudzumus tomēr ļauj laist brīvā apgrozībā, ja tiek samaksāts muitas nodoklis, kurš nepārsniedz 6 % procentuālo nodokli, un ja ievadējs iemaksā nodrošinājumu, kas līdzvērtīgs starpībai starp Kopējā muitas tarifā noteikto nodokli un samaksāto nodokli.

Nodrošinājumu atbrīvo, ja tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurās produktu laiž brīvā apgrozībā, uzrāda papildu ieviešanas atļauju par attiecīgajiem daudzumiem. Regulas (EK) Nr. 1291/2000 15. panta 2. punktā vai šīs regulas 8. pantā minētais nodrošinājums nav vajadzīgs papildu atļaujām.

Papildu ieviešanas atļauju izdod saskaņā ar 10. pantā izklāstītajiem nosacījumiem pēc tam, kad ir uzrādīta viena vai vairākas jaunas izvešanas atļaujas, ko izdevušas Taizemes iestādes.

Papildu ieviešanas atļauju 20. iedaļā ir viens no šādiem ierakstiem:

— Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2248/2004,

— Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 2248/2004,

— Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2248/2004, artikel 6,

— Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2248/2004,

— Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 2248/2004 artikkel 6,

— Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2248/2004,

— Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2248/2004,

— Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2248/2004, article 6,

— Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2248/2004 articolo 6,

— Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 2248/2004 6. pants,

— Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 2248/2004 6 straipsnis,

— Kiegészítő engedély, 2248/2004/EK rendelet 6. cikk,

— Aanvullend certificaat — artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2248/2004,

— Uzupełniająca pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 2248/2004 art. 6,

— Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2248/2004,

— Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 2248/2004,

— Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 2248/2004,

— Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2248/2004 6 artikla,

— Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2248/2004.

Izņemot nepārvaramas varas gadījumus, nodrošinājumu zaudē par daudzumiem, par kuriem papildu ieviešanas atļauju neuzrāda četros mēnešos pēc deklarācijas pieņemšanas dienas vai pēc pirmajā daļā minētās laišanas brīvā apgrozībā. Jo īpaši to zaudē par daudzumiem, par kuriem papildu ieviešanas atļauja nav izdota saskaņā ar 10. panta pirmo daļu.

Pēc tam, kad kompetentā iestāde daudzumu ierakstījusi papildu ieviešanas atļaujā un ieraksta autentiskumu apstiprinājusi, kā arī ir atmaksāts pirmajā daļā noteiktais nodrošinājums, atļauju cik iespējams drīz nosūta atpakaļ izdevējai iestādei.

7. pants

Ieviešanas atļauju pieteikumus var iesniegt visās dalībvalstīs, un izdotās atļaujas ir derīgas visā Kopienā.

Regulas (EK) Nr. 1291/2000 5. panta 1. punkta pirmās daļas ceturtais ievilkums neattiecas uz ievadumiem, ko veic saskaņā ar šo regulu.

8. pants

Pieļaujot izņēmumu no Regulas (EK) Nr. 1342/2003 12. panta, nodrošinājums šajā regulā paredzētajām ieviešanas atļaujām ir EUR 5 par tonnu.

9. pants

1. Ieviešanas atļauju pieteikumu 8. iedaļā un pašās atļaujās ir atzīme "Taizeme".

2. Ieviešanas atļaujās ir

a) 24. iedaļā – viens no šādiem ierakstiem:

— Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2248/2004],

— Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 2248/2004),

— Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2248/2004),

— Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2248/2004),

— Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 2248/2004),

— Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2248/2004],

— Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2248/2004),

— Droits de douane limités a 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2248/2004],

— Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2248/2004],

— Muitas nodokļi nepārsniedz 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 2248/2004),

— Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 2248/2004),

— Mérsékelt, 6 %-os értékvám (2248/2004/EK rendelet),

— Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2248/2004),

— Należności celne ograniczone do 6 % *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 2248/2004),

— Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2248/2004],

— Dovožné clo so stropom 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č 2248/2004),

— Omežitev carinskih dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 2248/2004),

— Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2248/2004),

— Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förordning (EG) nr 2248/2004);

b) 20. iedaļā – šāda informācija:

i) Taizemes izvešanas atļaujā norādītais kravas kuģa nosaukums;

ii) Taizemes izvešanas atļaujas numurs un datums.

3. Ievešanas atļauju kā apliecināšu dokumentu deklarācijai par laišanu brīvā apgrozībā pieņem tikai tad, ja, pamatojoties uz attiecīgās personas uzrādītu kravas zīmes kopiju, tiek pierādīts, ka produkti, kurus lūdz laist brīvā apgrozībā, Kopienā ievesti ar ievešanas atļauju minēto kuģi.

4. Saskaņā ar šīs regulas 6. pantu un, pieļaujot izņēmumu no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punkta, brīvā apgrozībā laistais daudzums nedrīkst pārsniegt ievešanas atļaujas 17. un 18. iedaļā norādīto daudzumu. Tādēļ minētās atļaujas 19. iedaļā ieraksta skaitli "0".

10. pants

Ievešanas atļauju izdod piektajā darb dienā pēc dienas, kurā iesniegts pieteikums, izņemot gadījumus, kad Komisija pa teleksu vai faksu informē dalībvalsts kompetentās iestādes, ka šajā regulā paredzētie nosacījumi nav ievēroti.

Pēc attiecīgās personas lūguma un pēc tam, kad pa teleksu vai faksu ir saņemta Komisijas piekrišana, ievešanas atļauju var izdot ātrāk.

Ja nav ievēroti nosacījumi, kas reglamentē atļaujas izdošanu, Komisija vajadzības gadījumā un apspriedusies ar Taizemes iestādēm, var veikt attiecīgus pasākumus.

11. pants

Pieļaujot izņēmumu no Regulas (EK) Nr. 1342/2003 6. panta, ievešanas atļaujas derīguma termiņa pēdējā diena atbilst attiecīgās izvešanas atļaujas derīguma termiņa pēdējai dienai, kurai pieskaitītas 30 dienas.

12. pants

1. Dalībvalstīm katru dienu pa teleksu vai faksu par katru ievešanas atļaujas pieteikumu jāziņo Komisijai šāda informācija:

a) daudzums, kādam lūdz katru ievešanas atļauju, vajadzības gadījumā norādot "papildu ievešanas atļauja";

b) ievešanas atļaujas pieteikuma iesniedzēja vārds/nosaukums;

c) iesniegtās izvešanas atļaujas numurs, kas norādīts atļaujas augšējā iedaļā;

d) izvešanas atļaujas izdošanas diena;

e) kopējais daudzums, par kādu izvešanas atļauja izdota;

f) izvedēja vārds vai nosaukums, kas norādīts izvešanas atļaujā.

2. Vēlākais 2006. gada pirmās puses beigās iestādes, kas ir atbildīgas par ievešanas atļauju izdošanu, pa teleksu vai faksu ziņo Komisijai to daudzumu pilnīgu sarakstu, kas ievešanas atļauju otrā pusē nav norādīti, kravas kuģa nosaukumu, kā arī attiecīgo izvešanas atļauju skaitu.

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

13. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 27. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE
— BILAGA

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE****MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND****EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2248/2004**

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK	
	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ BAGS	
		☐ OTHERS	

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES: